

Zeitschrift: Treterre : semestrale di Terre di Pedemonte e Centovalli
Herausgeber: Associazione Amici delle Tre Terre
Band: - (1988)
Heft: 11

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

TRETERRE

PERIODICO
DI TEGNA, VERSCIO E CAVIGLIANO

No. 11
AUTUNNO 1988

SOMMARIO

Regione:
Il progetto di pompaggio
del Consorzio intercomunale

Tegna:
Un comune più razionale

Verscio:
Primo, la sicurezza del paese
Cavigliano:
Il nuovo ufficio postale

Personaggi: Giorgio Silzer
Sport: Intervista a M. Pollini

Storia:
La chiesa di Verscio
Centovalli:
L'importanza delle «Terre»

Associazione:
Attori cercansi

C.C.P. 65-2630-9

REDAZIONE
Periodico «TRETERRE», 6654 Cavigliano

EDITORE:
Associazione Amici delle Tre Terre
6653 Verscio

STAMPA: Tipografia Poncioni SA, Losone



I NOSTRI SOSTENITORI

Lichti — Quadri
Romilda Gould Peri

Ercole Lanfranchi
Albert Hofmann
Patrizio Comune Maggiore
di Pedemonte

Grands Magasins Jelmoli S.A.
Luciano Voser
Vanna e Renzo Walzer
Mariella Merki Gagliardi
Niklaus Spengler
Dr. Med. Maranta
Christoph Zollinger
Heinz Planne
Antica Osteria Dazio
Giovanni Zurini
Dr. Willy Spühler
Anton Kalt — Fischer
Peter + Karin Ackermann
Albert Ebner
Tobias Ammann
Elda + Iris Leoni
Avv. F. Rizzoli

Onorio Silacci
C. Ruggeri
Dr. Med. Paul Studer
Serafino Pirro
Emilio Böhm
Elsa Stucki
Tecla Grigis
Alba Meni
Farmacia Cassina
Pietro Castellani
Cuenat — Rossi
Rosalba Oprecht
Bruno Keller
Dr. Corrado Leoni
Marina Roelli
Remo Selna
M. + E. Frei-Widmer
Milena Mazzi
Francesco Zanda
Eugen Spirgi
Beat Frei

Fiduciaria Tognola SA
Carmen Maggetti
Stefano Schiesser
Matilde e Ermanno Nessi
Ruth Belloli
Fredy Gutmann
Mariarosa Turri
Armando Maggetti
Carla Freddi
Maria Mazzi
Maria Pellanda
Pierino Giovannacci
Valerio Pellanda
Luigi Salmina
Mauro Trapletti
Marco Del Thè
Hans Wirth
Graziella Ceppi
Luigi Pianezzi
Ernesta Canonica
A. Rosenberger
Gianna De Carli
Elio Geninascas
Hans Huber
Romano Grigis
Ilda Monaco
Inge + Luciano Terzi
Martin Zweifel-Milani
Amedeo Bassetti
Casola Luigina
Pietro Gobbi
Emilio Jelmolini
Vincenzo Monotti
Eugenio Simona
Albertina e Angelo Gobbi
Francesco Leoni
Diego Pellanda
Clementine Pellanda
Aldo Cavalli
M. Corecco
Bruno Maestretti
Teresa Cavalli
Al. Frosio
Luisella Sartori
Emiliano Brizzi
Paolo Giovanola
Lina Fassora
Ettore Cavalli
Lino Gianini
Bruno Nessi

Elvi e Franz Ehrler-Jenni
Hans Bühler
Alfredo Brunoni
Gregor Haberthür
Bruno Caverzasio
Gestioni Danzi
Giuliano Meschiari
Alphons Egli
Piero Angelotti
Mauro Chiesa
Eliede Hugel
Claudio Zanda
Dr. Jürg Joss
Sandro Madonna
Ena Jenni
Cristian Steiner
Maria Cossi Cavalli
Marino Zenone
Luciano Sacchet
Lotti Hernandez-Moor
Vittorio Rizzoli
Anna Brizzi
Robert Thio
Garbarino Pera
Isaia Pedretti
Ursula Dätwyler-Frey
Adolfo Vitali
Ing. M. Zurini
Claudio Zaninetti
Schmid-Gerber
M. Bruderer-Obriest
Maison P.L. Paganetti
Ristorante La Pergola
Rainer-Juergen Plum
Remo Passelli
Claudio Beretta
François Lafranca
Ilda Beretta
Nelly Bürgin
Dante Fiscalini
Ebe Rossi
Ennio Maggetti
Fernando Madonna
J. Rothenfluh-Loser
Erich Wiedemann-Nessi
Max Ulrich Zellweger
M. Baumann-Renggli
Gretl Merian-Hoffmann
Paul Jenny Dambach
F. Rauch
Maria Linda Salmina
Ugo Tortelli
Arnoldo Selna

Federico Cavalli
Mario Andreoli
Felice Cavalli
Firmino Zerbola
Ghina Selna
Bruno Geninascas
Elsa Schobor
Renato Pedrazzini
Francesca Pedrotta
Lea Wolgensinger
Alberto Milani
Battista Ramazzina
Ximena Roelli
Luca Morgantini
Angelo Castellani
Silvia Monotti
Luciana Vivarelli
Virginio Piri
Aldo Berini
Antonio Galgiani
Enrico Cavadini
Gino Leoni
Mario Fiscalini
Claudio Berini
Miro Regazzi
Angela Sitzmann
Raffaele Ricci
Orlando Ottolini
Ullana di Cavigliano Moda
Flavio Milani
Anita Peri
Luigi Cavalli
Sergio Bozzotti
Heidi Sidler
Emma e Maria Ottolini
Ida Maffei
Maria Mattoni
Franco Moro
Sergio Garbani-Nerini
E. e H.P. Enderli-Gemach
Selna Serena
Chiarina Monotti
Tiziana Gennusa
Ester Meyer Carletti
Giuliano Sartori
Farmacia Centrale
Leo Meyer
Sergio Milani
Marzio Pini
Enrico Beretta
Alessio Ravani
Pietro Angeloni
Gina Angeloni
Luca Maggetti

Alberto Panizzi
W. e E. Batschi
Cassa Comunale Tegna
Germano Gilà
Giancarlo Zurini
Gina Belotti
Sergio Ferrari
Sorelle Tomamichel
Irene Maggini
Eva e Sandro Zurini
Filippo De Rossa
Fausto Cavalli
Rina De Rossa
Carla Bizzini
H. Kulli
Peppo Corfù
Roberto Fusetti-Leoni
Aurelio Delorenzi
Luigi Gobbi
Franco Zaninetti
Silvano Belotti
Tino e Maria Ceresa
Angiolina Forni
Rist. Pizzeria Giardinetto
Marco Cattori-Vanolli
Sofia Pollini
Angelo Managlia
Carolina Milani
Adriano Gilà
Piero Gobbi
Ignazio Janner
Fam. Francesco Colombo
Angelo Gobbi
Giacomina Cavalli
Laura Mazzi
Belotti Licurgo
Alberto Fisanotti
Dora Peyer
Raveane G. Marco
Moretti Annina
Helmut Auer
P. Freiburghaus
Frosio Gerardo
Simoni Ermanno
Emmy Bühler
Cremaschi Giovanna
Giacomina Simona
Primo Galgiani
Mariotti Pierantonio
Elsi Pauli
M. + A. Mani Schmid
G. Selna
Kurt Schöngrundner
Rizzi Amalia

Titocci Giovanni
C. Negri
Dr. Elgar
Yvonne Jongeneel
Ulmer Pierre Alain
Zurini Maria
Ing. Donati Franco
Gina Boldini
Giampietro Bäschlin
Rossi Dante
Managlia Renato
Mara Pasquino
Gambetta Elvezia
Paolo Simona
Hefti Bruno
Marco De Camilli
Giovanni Gualzata
Hefti Marco
R. Furger-Aecherli
David Agnese
H. Gmur
Poletti Flavio
Felice Maggetti
Sorelle M. + R. Salmina
Tognazzini Pedrotta Maria
Facchetti Orsolina
Ugo Terribilini
Dante Bertolini
Respini Carlo
Hanni Hargler
G. Galizia
Diego Bellini
Rezzonico Abbondia
Scheuring Louis
Perlini Dante
René Jotterand
Respini Carlo
Fausto Milani
Angelo Micheli
Carlo Poncini
Mario e Anna Poncini
Maria Meni
C. Dosenbach
Marc Grigis
Ronchi Del Ponte
Gertrud Schwald
Piergiorgio Ambrosini
Ivo Monaco
H. + K. Günter
Ezio Marconi
Urs Ritschard

I cinque anni della nostra rivista

Era l'autunno del 1983 quando uscì il primo numero della nostra rivista. Ci proponevamo allora di parlare degli avvenimenti e dei problemi dei nostri tre paesi, nella speranza di avvicinare maggiormente gli abitanti delle Tre Terre e di stimolare l'interesse di ogni pedemontese per la sua regione. Quel primo numero era un esperimento: il futuro della rivista, e lo avevamo chiaramente indicato, dipendeva dalla risposta della popolazione e degli amici delle Terre di Pedemonte.

A cinque anni di distanza possiamo affermare che quella risposta non solo fu tale da superare le nostre attese, ma in questi anni si è costantemente rafforzata. Questo ci ha permesso di raggiungere il migliaio di abbonamenti: oggi il nostro giornale è richiesto anche oltre San Gottardo e da pedemontesi emigrati in Paesi lontani. Non solo, la proporzione dei sostenitori è sempre stata molto alta.

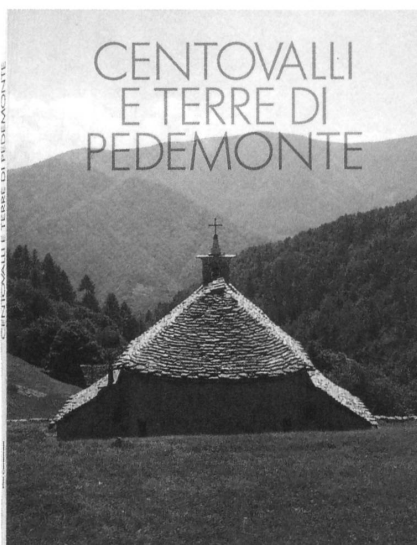
E questa la ragione che ci ha consentito di dare continuità a quel primo numero, cercando di migliorare di volta in volta e allargando il nostro orizzonte geografico alle Centovalli: le sedici pagine del primo numero sono quasi triplicate, i testi si sono ampliati proprio nell'intento di permettere alla nostra rivista di essere sempre più lo specchio della regione nella quale si è sviluppata, molti sforzi li abbiamo fatti anche per arricchire le illustrazioni, in particolare dando sempre maggior spazio al colore, non da ultimo abbiamo promosso un'azione di recupero delle cappelle che ha già dato risultati concreti. Insomma, quella che allora avevamo definito una speranza, è oggi una realtà: con l'impegno da parte nostra di proseguire sulla via dei miglioramenti per rispondere sempre meglio alle attese di tutti i nostri lettori e sostenitori.

La redazione

In copertina:

Un particolare del tetto della chiesa di Verscio

Foto: F. Meyerhenn



Un libro sulle Centovalli e le Terre di Pedemonte

«Centovalli e Terre di Pedemonte» è il titolo del libro che la Pro regionale ha dato alle stampe e che sarà consegnato a giorni ai sottoscrittori, in occasione del cinquantesimo della Pro Centovalli e Terre di Pedemonte.

L'Associazione ha ritenuto di fissare il prezzo della pubblicazione in modo da far fruire il sottoscrittore dei contributi ricevuti e delle prestazioni gratuite degli autori. Un'attività editoriale quindi senza fine di lucro ma votata a meglio far conoscere una regione poco familiare agli stessi ticinesi. E' un libro che non deve mancare nelle biblioteche di ogni casa. Può essere anche un gradito regalo ad amici, conoscenti, clienti per le prossime festività.

TRETERRE

Responsabile del giornale:

Enrico Leoni, Cavigliano

Responsabile Tegna:

Alessandra Zerbola

Responsabile Verscio:

Luigi Cavalli

Responsabile Cavigliano:

Sergio Garbani-Nerini

Responsabile sport:

Andrea Keller, Tegna

Responsabile storia:

Mario De Rossa, Muralto

Responsabile

personaggi e associazione:

Milena Zerbola, Tegna

Responsabili pubblicità:

Adolfo Vitali, Verscio
Milena Zerbola, Tegna

Fotografo: Fredo Meyerhenn, Cavigliano

Grafico: Carlo Zerbola, Tegna

Supervisore:

Dr. Luigi Piazzoni, Verscio

Giornalista-coordinatore:

Riccardo Fanciola, Verscio

Hanno collaborato a questo numero:

Eva Lautenbach, Tino Previtali, don Enrico Isolini, Ester Poncini, Don Giacomo Grampa, Fernando De Carli, Valentino Marazzi, Eva Zurini, Don Agostino Robertini.

ABBONAMENTI

La quota minima di abbonamento è fissata a fr. 10.—. Offerte superiori sono naturalmente bene accette: i sostenitori saranno segnalati e ringraziati sul prossimo numero

c.c.p. 65-2630-9